



Stevenson, Wong & Co.
史蒂文生黃律師事務所

In association with
AllBright Law Offices
锦天城律师事务所

As a dynamic, forward-looking law firm, Stevenson, Wong & Co. provides effective solutions for clients facing a variety of business and legal issues. Our international network allows us to support clients around the globe, helping to bridge China and the world.

史蒂文生黃律師事務所是一家高瞻遠矚，充滿熱誠和動力的律師事務所，我們致力為客戶提供高效的法律顧問服務方案，協助他們解決各項商業疑難和法律問題。我們通過國際網絡為環球客戶提供專業服務助他們與中國接軌，同時放眼世界。

SW Newsletter

October 2017

史蒂文生黃律師事務所通訊

2017年10月

SW Spotlight 史蒂文生黃焦點

SW nominated for 10 awards in the 16th Macallan ALB Hong Kong Law Awards
史蒂文生黃榮獲「2017年度亞州法律雜誌香港法律大獎」十項提名



On 8 September 2017, our partners Ms. Heidi Chui and Mr. Rodney Teoh and public relations manager Ms. Margaret Ip attended the 16th annual Macallan ALB Hong Kong Law Awards gala dinner held at the Conrad Hotel, Hong Kong.

Stevenson, Wong & Co. had been shortlisted as finalists in 10 award categories, including “International Arbitration Law Firm of the Year”, “Civil Litigation Law Firm of the Year”, “Criminal Litigation Law Firm of the Year”, “Deal Firm of the Year”, “Insolvency and Restructuring Law Firm of the Year”, “BDO Award Matrimonial and Family Law Firm of the Year” and “Real Estate Law Firm of the Year”. Our partner Ms. Heidi Chui was nominated as the “Dispute Resolution Lawyer of the Year” and “Woman Lawyer of the Year (Law Firm)”, while our partner Mr. Rodney Teoh received a nomination for “Young Lawyer of the Year”.

史蒂文生黃律師事務所在角逐名單中共獲十項提名，包括「年度最佳國際仲裁律師事務所」、「年度最佳民事訴訟律師事務所」、「年度最佳刑事訴訟律師事務所」、「年度最佳交易律師事務所」、「年度最佳破產重組律師事務所」、「年度最佳家庭事務律師事務所」及「年度最佳房地產律師事務所」。此外，本所合夥人徐凱怡律師在個人獎項類別中，獲提名為「年度最佳紛爭排解律師」和「年度最佳女律師（事務所）」，本所另一合夥人張源輝律師亦得到「年度最佳青年律師」的提名。

SW won 2017 Legal Awards
史蒂文生黃獲得2017法律獎項



Legal awards 2017



Stevenson, Wong & Co. is delighted to announce that it has again been recognised for its success and dedication in the legal industry by being voted “Best Corporate Commercial Law Firm — China” by APAC Insider. Each award nominee is carefully examined, with the judging panel taking into account their performance over the past 12 months to ensure that only the most deserving firms are handed one of the trophies.

史蒂文生黃在企业及商业法方面的优异表现获得APAC Insider Legal Awards 2017颁发「最佳企业及商业律师事务所 — 中国区」。本所再次获奖，证明在法律专业的成功及贡献再一次获得肯定。是次奖项是由评审委员综合考虑候选者在过去12个月的表现，经仔细审查后才授予奖项以示认同。

本所除了协助香港企业客户严谨遵守法律要求外，并与在中国内地极具规模的锦天城律师事务所建立策略联盟。通过一站式的企业和法律顾问服务配套，全力为客户提供香港，中国内地和国际商业法方面的支援，服务既全面又可靠。

SW nominated for “Hong Kong Firm of the Year” in China Law & Practice Awards 2017
史蒂文生黃荣获「中国法律商务大奖2017」提名为「年度最佳香港事务所」



We are delighted to announce that Stevenson, Wong & Co. has recently been shortlisted by China Law & Practice for “Hong Kong Firm of the Year” at their annual awards. The award ceremony will celebrate the achievement of top lawyers, law firms, and in-house teams in the PRC over the past year.

「中国法律商务大奖」已于2017年9月14日假北京柏悦酒店举行颁奖典礼，本行十分荣幸获提名「年度最佳香港事务所」五强之一。是次颁奖礼由《中国法律商务》联同《美国律师》、《亚洲律师》及《法律周刊》举办，旨在嘉许过去一年在国内外法律业界有出色成就的律师、律师事务所及入部法律团队。

Main office relocation of SW 史蒂文生黄主办公室乔迁之喜



Stevenson, Wong & Co. is delighted to announce that we have expanded with a new main office at Gloucester Tower, The Landmark. Our Corporate, Litigation & Dispute Resolution and Private Client Departments have all relocated to the new office. Our office in Central Tower will continue to serve clients for conveyancing, employment, corporate services, intellectual property and immigration matters. We look forward to seeing and serving our clients at our improved office surroundings.

较早前，本所进行扩充，将主要办公总部迁至中环置地广场告罗士打大厦39全层。本所企业部门、诉讼及争议排解部门和私人客户部门已搬迁到新办公室，中汇大厦办事处则继续向顾问提供物业买卖、雇佣、公司服务、知识产权及移民等法律服务。我们期待在更舒适的办公环境中为您服务。

SW News 史蒂文生黄动态

July 21

Representatives from Department of Justice of Guangdong Province and Guangdong Lawyers Association visited SW

广东省司法厅及广东省律师协会代表到访史蒂文生黄



广东省司法厅厅长曾祥陆、广东省司法厅副厅长梁震、广东省司法厅律师工作管理处处长黄婷、广东省司法厅律师工作管理处副处长黄梅新、广东省司法厅党委秘书焦庆峰、广东省律师协会会长肖胜方、广东省律师协会副会长陈方及广东省律师协会副秘书长邓捷于2017年7月21日在香港中联办法律部代表张艳陪同下到访本所香港办公室。

本所合伙人郑炎潘律师、黄启豪律师、张源辉律师，联同陈禾高级注册境外律师等接待来宾，向他们介绍了史蒂文生黄的业务。会议谈及本所与锦天城律师事务所在前海的联营律师事务所(“ABL&SW”)的发展状况，双方作出务实和具建设性的意见交流。

On 21 July 2017, Director-General of the Department of Justice of Guangdong Province Mr. Xianglu Zeng, Deputy Director of the Department of Justice of Guangdong Province Mr. Zheng Liang, Director of Lawyer Administration Division of Guangdong Justice Department Ting Huang, Deputy Director of Lawyer Administration Division of Guangdong Justice Department Meixin Huang, Secretary for the Office of the Party Committee of Department of Justice of Guangdong Province Mr. Qingfeng Jiao, President of Guangdong Lawyers Association Shengfang Xiao, Vice President of Guangdong Lawyers Association Fang Chen and Vice Secretary-General of Guangdong Lawyers Association Jie Deng visited our Hong Kong office together with Selina Zhang, the representative from Department of Law of The Liaison Office of the Central People's Government in HKSAR.

SW partners Mr. Willy Cheng, Mr. Stephen Wong, Mr. Rodney Teoh and Senior Foreign Lawyer Mr. Hollis Chen received the guests and introduced the business of SW to them. At the meeting, there was discussion on the joint venture law firm set up by AllBright Law Offices and Stevenson, Wong & Co. in Qianhai (“ABL&SW”) last year and its development. The views exchanged were insightful and constructive.

August 4

Langfang Arbitration Commission visited SW 廊坊仲裁委员会到访史蒂文生黄



廊坊仲裁委员会，简称廊仲，于2012年5月成立，是根据《中华人民共和国仲裁法》本着政府支持、自主管理、独立仲裁的原则在中国廊坊成立的社会服务机构，旨在为当事人提供独立、公正、高效的争议解决服务。目前聘有230多名的仲裁员，都是法律和经贸领域的著名教授、研究员、高级经济师、高级会计师、高级律师和其他有丰富经验的专家。

廊仲副主任兼秘书长程文、廊仲业务发展处处长李伟、廊仲秘书邢馨月和王龚婧、以及一众廊仲仲裁员等，于2017年8月4日到访本所的香港办公室。

本所合伙人吕志豪律师及徐凯怡律师等接待来宾，向他们介绍了史蒂文生黄的业务。在会议中，双方谈及了香港仲裁的最新发展，廊坊仲裁委员会亦向本所介绍了廊坊仲裁委员会未来的发展方向，并邀请吕志豪律师及徐凯怡律师加入相关的工作，双方作出务实和具建设性的意见交流。

Langfang Arbitration Commission (LAC) was established in May 2012. LAC is a social service organization established in Langfang, China in accordance with the Arbitration law of the People's Republic of China and the principle of governance support, autonomous management and independent arbitration, to provide independent, efficient and economic dispute resolution services to parties. LAC has more than 230 arbitrators who are well-known professors, senior economists, senior accountants, senior lawyers and other experienced scholars.

On 4 August 2017, Secretary-general of Langfang Arbitration Commission Ms. Cheng Wen, Business Development Director of Langfang Arbitration Commission Mr. Lee Wai, Secretary of Langfang Arbitration Commission Ms. Xing Xin Yu and Ms. Wong Gong Jing, and arbitrators visited our Hong Kong office.

SW partners Mr. Eric Lui and Ms. Heidi Chui and other colleagues received the guests and introduced the business of SW to them. At the meeting, there was discussion about the latest development of arbitration in Hong Kong. The members from LAC also shared their experiences and invited our partners Mr. Eric Lui and Ms. Heidi Chui to further develop a business relationship with them. The views exchanged were insightful and constructive.

August 10

Yueyang City Delegates visited SW 岳阳市代表团访问史蒂文生黄律师事务所



On 10 August 2017, a 20 members delegate from Yueyang City visited Stevenson, Wong & Co. to learn about the legal aspect of red chips listing on the Hong Kong Stock Exchange as well as the Hong Kong debts capital market. The visit was organized by the United Front Work Department of Municipal Committee of Yueyang City, Yueyang City Federation of Industry and Commerce, Hunan Sunshine Holdings Ltd, and Hunan Province trade representative office in Hong Kong, together with the support team from Deloitte China.

Mr. Hank Lo, Ms. Erica Cheng and Mr. Aaron Xie delivered a seminar on IPO application process and had in-depth discussions with the directors and senior management of a number of private enterprises based in Yueyang City.

"This is an opportunity to showcase our legal services and promote listings in Hong Kong. We will continue to cooperate with the relevant bodies to support and promote the future development of Hong Kong equity and debt capital markets." said Mr. Lo.

岳阳市20名代表团于2017年8月10日到访史蒂文生黄律师事务所，了解香港联交所红筹上市及香港债务资本市场的法律问题。是次访问由中共岳阳市委统战部、岳阳市工商联、三湘集团、湖南省驻香港商务代表处以及德勤中国的支援组织。

本所合伙人劳恒晃律师，联同郑钰茵律师及谢庆伦律师就上市申请程序发表了演讲，并与岳阳市民营企业的董事和高管进行了深入的讨论。

本所合伙人劳律师表示：「这是展示我们的法律服务，并提升在香港上市的机会。我们会继续与有关机构合作，支持和促进香港股票及债务资本市场的未来发展。」

August 25

**SW's Litigation Team attended the Third "Qianhai Legal Forum"
史蒂文生黄诉讼团队参与主讲第三期“前海深港法律交流沙龙”**

The third "Qianhai Legal Forum" was successfully held in Qianhai Shenzhen-Hong Kong Youth Innovation and Entrepreneur Hub on 25 August 2017, hosted by Shenzhen Lawyers Association and co-organized by Institute of Qianhai International Cooperation Legal Studies and the Joint Venture (Qianhai) between AllBright Law Offices and Stevenson, Wong & Co.

The forum was attended by professionals from the legal and other various sectors in Hong Kong and Shenzhen, including distinguished guests Mr. Zheng Dingxiang, Deputy Director General of the Comprehensive Administrative Law Enforcement Bureau and Assistant Commissioner of Legal and Social Construction Promotion Division; Mr. Yang Weiwen, Principal Staff of Human Resources (Talent Affairs) Division; Mr. Xun Kai, Vice Principal Staff of Legal and Social Construction Promotion Division; Mr. Xiong Daikun, Vice-president of Hong Kong, Macau, Taiwan and Foreign Affair Committee of Guangdong Lawyers Association; representative from the host organization, Ms. Meng Di, President of Qianhai Work Committee of Shenzhen Lawyers Association; and representatives from co-organizers, Mr. Chen Fang, Vice President of Institute of Qianhai International Cooperation Legal Studies; Mr. Xie Yongyi, Chief Secretary of Institute of Qianhai International Cooperation Legal Studies; Ms. Heidi Chui, Partner and Head Of Litigation and Dispute Resolution Department of Stevenson, Wong & Co.; Ms. Zita Huang, Business Development Manager (China) of Stevenson, Wong & Co. and Mr. Zong Shicai, Partner and Director of AllBright Law Offices.

Overwhelming Reaction from the Audience

Ms. Heidi Chui, our Partner and Head of Litigation and Dispute Resolution Department, was invited to deliver a keynote address on the topic of "Enforcement of Judgments and Arbitral Awards between the Mainland and Hong Kong: the Latest Development of Judicial Practice and Inspiration". Ms. Chui shared with the audience her practical strategies on cross-border litigation involving Hong Kong and the Mainland, which was well received by an eager audience. From the judicial practice of parallel proceedings to freezing orders, Ms. Chui offered detailed analysis and workable solutions in maximizing the advantages while minimizing the risks of cross-border litigation and international arbitration. Her analysis with vivid case examples enlightened the forum and fostered an interactive environment with the audience.

To further demonstrate how to resolve disputes effectively through arbitration, a lively mock arbitration was presented by Ms. Chui and her team including Senior Associate Ms. Katy Lai, Associates Mr. Kyle Lo and Ms. Evania Mok, and Trainee Solicitors Mr. Jensen Chang and Mr. Calvin Huang. The mock arbitral hearing displayed a unique cross-examination scene, which was well received with a warm welcome from the audience. Under the common law, the opposing party, during cross-examination, will be given the opportunity to cross-examine a witness with a series of questions, in order to discredit the witness and his oral evidence. Ms. Chui's team demonstrated a perfect mock arbitral hearing.

Ms. Zita Huang, our Business Development Manager (China), also delivered a keynote speech on "Wealth Inheritance: CRS and Taxation". With years of experience, Ms. Zita Huang shared feasible wealth management plans in the context of the common reporting standard. Her speech, which was simple but profound, has deepened the audience's understanding of the topic and promoted active interaction between the speaker and the audience.

To Seize Opportunities and Deepen Cooperation

The event has enabled our firm to gain firsthand experience of Qianhai's development. We are grateful to the hospitality and kindness from the leaders of Authority of Qianhai Shenzhen-Hong Kong Modern Service Industry Cooperative Zone and the host organization. It has been an honour for our firm to share ideas with the elites in Qianhai. Ms. Chui said, considering the rapid development, it is conceivable that Qianhai will play a vital role in the integration and economic exchanges between China and Hong Kong. She hopes that Qianhai and Hong Kong will strengthen and deepen their legal service cooperation in the future.

第三期“前海深港法律交流沙龙”于2017年8月25日在前海深港青年梦工场圆满举办。本次沙龙由深圳市律师协会主办、前海国合法律研究院与锦天城史蒂文生黄（前海）联营律师事务所联合承办。

本次沙龙活动吸引了深港法律界及社会各界的人士参与。莅临本次沙龙活动的主要嘉宾有：前海蛇口自贸片区行政综合执法局副局长、前海管理局法治与社会建设促进处处长助理郑定向先生、前海管理局组织人事处主任杨伟文先生、前海管理局法治与社会建设促进处副主任寻锴先生、广东省律师协会港澳台与外事委员会副主任熊代琨女士。主办方代表：深圳市律师协会前海工作委员会主任孟荻女士。承办方代表：前海国合法律研究院常务副理事长陈方先生、前海国合法律研究院秘书长谢永艺先生、锦天城史蒂文生黄（前海）联营律师事务所港方代表徐凯怡律师、史蒂文生黄律师事务所业务发展经理黄施惠女士、锦天城史蒂文生黄（前海）联营律师事务所主任宗士才律师，以及深港两地法律机构，相关企业等众多代表。

沙龙论坛，反响热烈

本所合伙人、诉讼及纠纷排解部门的主管律师徐凯怡律师获邀出席，并发表了关于“中港两地司法判决、仲裁裁决的执行，司法实践之最新发展与启示”的主题演讲。徐律师和与会深港法律界及社会各界人士分享了中港跨境诉讼的实战攻略，激发了听众对于跨境诉讼的兴趣。徐律师的实战攻略以中港平行诉讼和香港资产冻结的司法实践为基础，充分分析跨境诉讼、仲裁的优势及风险，分享了可行的解决方案。充实鲜活的案例展示更是促进了台上台下的积极交流，活跃了整个交流沙龙的气氛。

徐律师与团队包括黎嘉铨高级律师、卢家俊律师、莫蕙筠律师、张俊荣实习律师及黄晔晔实习律师经过精心准备和排练，现场为与会的嘉宾和观众生动演绎了一场精彩纷呈又专业的模拟香港仲裁，展示了争议双方如何通过按香港国际仲裁中心仲裁规则进行的仲裁解决纷争。模拟仲裁主要展示证人接受盘问这一特色主题。香港普通法体系下的盘问会给对方机会进行发问，以尝试推翻或质疑证人的证供。几位律师在台上展现了出庭律师雄辩滔滔的风采，唇枪舌剑的交锋让台下观众看得津津有味，完全沉浸在仲裁的氛围当中。

本所业务发展(中国)经理黄施蕙女士围绕“财富传承CRS与税务”进行了专业细致的分享，清晰地阐述了在共同汇报标准背景下财富管理的可行方案。家庭信托业务的丰富经验使得她的分享深入浅出，内容充实，加深了听众对这一主题的了解，吸引了台下听众积极发问。

把握机遇，深化合作

经过是次活动，我得以亲身感受前海的发展，对于前海管理局的领导及主办单位的热情招待和亲切介绍，表示衷心的感谢。我所很荣幸可以参与这一盛事，在前海与各界精英分享交流。徐律师表示：「前海这几年的发展迅速，可见未来将为中港融合，经济交流发挥重要作用，期望日后香港和前海能加强、深化两地的法律专业服务合作」。



August 29

SW attended Deloitte China's Centenary Cocktail Reception

史蒂文生黄出席德勤中国百年庆香港办公室酒会



From Left to right: Mr. Wilson Wong (Director of Big Success Global Holdings Ltd), Mr. Bong Chan (Partner & Southern Region Central Business Development Leader of Deloitte China), Mr. Hank Lo, Ms. Cornelia Chu, Mr. Terence Lau, Mr. Eric Chan (CFO of Pegasus Entertainment Holdings Limited), Ms. Polly Lee (Partner of Deloitte China – Audit & Assurance), Mr. Jim Chung (Tax Partner, Deloitte China) and Mr. Fong Ho Wan (Director, Central Business Development of Deloitte China)

由左至右：大成功环球控股有限公司董事黄以信先生、德勤中国华南区市场发展中心领导合伙人陈耀邦先生、劳恒晃律师、朱憲潜律师、刘硯枫律师、天马影视文化控股有限公司财务总监陈志明先生、德勤中国审计合伙人李宝芝女士、德勤中国税务合伙人钟锐文先生及德勤中国市场发展中心主任方浩云先生

On 29 August 2017, Deloitte China hosted a cocktail reception at its Hong Kong office in celebration of the firm's centenary milestone in the China marketplace. Mr. Hank Lo, Ms. Cornelia Chu and Mr. Terence Lau were honored to be there and share in the celebration together with other distinguished guests from the government and business community, including Mrs. Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, the Chief Executive of HKSAR.

"We've worked with Deloitte on a number of successful deals in the past decades. We wish them continued success and growing more business opportunities together," said Mr. Lo.

本所合伙人劳恒晃律师、朱憲潜律师及刘硯枫律师于2017年8月29日出席德勤中国于香港办公室举办的百年华诞庆祝酒会。是次酒会获得香港特别行政区行政长官林郑月娥女士担任主礼嘉宾，劳律师、朱律师及刘律师均表示十分荣幸能与行政长官一同分享该次盛事。

劳律师表示：「在过去数十年中，我们与德勤一直合作无间，成功完成了多宗交易。我们祝愿德勤继续取得成功，共同发展更多商机。」

September 1

SW sponsored scholarship to law students of The University of Hong Kong

史蒂文生黄赞助香港大学法律学院奖学金



Ms. Sherlynn Chan of Stevenson, Wong & Co. presenting prizes to representatives of the award winners

陈律师代表史蒂文生黄向得奖者颁发「中国事务」奖学金

本所合伙人陈连基律师及公共关系部经理叶慧珍小姐获香港大学邀请，于2017年9月1日出席其法律学院法学专业证书课程开学典礼。史蒂文生黄于本年度赞助香港大学法律学院奖学金，给予在「中国事务」学科考试中获取佳绩的同学一份奖励。

颁奖典礼是每年开学礼的重要一环，史蒂文生黄十分荣幸成为赞助人之一，为培养法律界人材作出贡献。香港大学法律学院何耀明教授、香港律师会副会长彭韵僖律师、香港大律师公会主席林定国资深大律师及香港大学法律学院专业法律教育部主管周伟信先生均有出席，并与嘉宾作出演讲及分享。

On 1 September 2017, our Partner Ms. Sherlynn Chan and Public Relations Manager Ms. Margaret Ip attended the PCLL Opening Ceremony at the University of Hong Kong. Stevenson, Wong & Co. is honoured to sponsor a scholarship to law students who have achieved an outstanding performance in the China practice examination.

The award presentation was part of the annual P.C.L.L. Opening ceremony at The University of Hong Kong which was attended by Professor Michael Hor, Dean of the Faculty of Law; Ms. Melissa Pang, Vice-President of The Law Society of Hong Kong; Mr. Paul Lam, Chairman of Hong Kong Bar Association and Mr. Wilson Chow, Head of Department of Professional Legal Education.

Law Updates 法律动态

The following contents are written by our lawyers. To learn more about any individual item, please visit our website www.sw-hk.com for more details or contact us.

以下内容均由本所律师撰写。如欲了解更多，请到我们的网页www.sw-hk.com浏览更多详细内容或与我们联系。

Immigration News Updates 移民业务新闻快讯

Would President Trump Let you immigrate to America?

特朗普总统会否让你移民到美国？

Litigation Law Updates 诉讼法律动态

中国国际经济贸易仲裁委员会香港仲裁中心推出《第三方资助仲裁指引》

PRC Law Updates 中国法律动态

Second Revised Draft for Review of Anti-Unfair Competition Law Issued For Public Comments

反不正当竞争二次审议稿已公开征询意见

Trusts Law Updates 信托法律动态

RS让我们走向光明还是进入黑暗

SW Practice Areas 本所提供的专项服务

BANKING & FINANCE

CHINA PRACTICE

COMPETITION LAW

CORPORATE COMMERCIAL LAW, CORPORATE SERVICES

CORPORATE FINANCE

EMPLOYMENT LAW

FAMILY LAW

IMMIGRATION

INTELLECTUAL PROPERTY

LITIGATION & DISPUTES RESOLUTION

MEDIA AND ENTERTAINMENT LAW

PROPERTY

REGULATORY ENFORCEMENT

TECHNOLOGY AND COMMUNICATIONS

TRUSTS, PROBATE & SUCCESSION PLANNING

银行与金融

中国事务

竞争法

企业及商业法、公司服务

企业融资

雇佣法

家事法

移民

知识产权

诉讼及纠纷排解

媒体及娱乐法

财产转让

监管执法

科技与通讯

信托、遗产承办及筹划继承

Disclaimer 免责声明

This Newsletter has been prepared for clients and professional associates of Stevenson, Wong & Co. It provides a general guide and comments on the subject matter and should not be treated or relied on as a substitute for specific legal advice. Whilst every effort has been made to ensure accuracy as at the date of issue, this Newsletter is not an exhaustive treatment of the areas of law discussed and no responsibility for any loss occasioned to any person acting or refraining from action as a result of material in this Newsletter is accepted by Stevenson, Wong & Co. © Stevenson, Wong & Co. 2017 本新闻速递为史蒂文生黄律师事务所的客户以及专业人士而准备。本内容仅可用于参考，而不应被视为或作为正式法律意见。在发布日期本通讯已尽力完善以保证准确性，本所对任何人因依赖于本通讯中的信息而产生的损失不承担任何责任。© Stevenson, Wong & Co. 2017

Follow Us 关注我们：
微信公众号: swc-hk



39/F, Gloucester Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Hong Kong

香港中环皇后大道中15号置地广场告罗士打大厦39楼

4/F & 5/F, Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong

香港中环皇后大道中28号中汇大厦4楼及5楼

电话 Tel: +852 2526 6311 传真 Fax: +852 2845 0638

电邮 Email: info@sw-hk.com www.sw-hk.com

Member of Interlaw since 1982 自1982年为Interlaw成员

香港 广州 上海 北京 成都 重庆 杭州 南京 深圳 苏州 太原 青岛 厦门 天津 济南 合肥 郑州 福州 南昌 西安

Hong Kong Guangzhou Shanghai Beijing Chengdu Chongqing Hangzhou Nanjing Shenzhen

Suzhou Taiyuan Qingdao Xiamen Tianjin Jinan Hefei Zhengzhou Fuzhou Nanchang Xian